

Dr. VLADIMIR MIHAILOVIC BRAGINSKY

An
Vreemdelingenpolitie OC Den Haag

28.06.2001, Den Haag

Junostraat 35
2516 BR Den Haag

Sehr geehrte Frau Westra,

gestern haben Sie uns erklärt, daß unser Rückkehr nach Deutschland am 4. Juli (Heerlen), sowie die Übergabe uns mit dem Sohn dem deutschen Polizei geplant.

Im Januar dieses Jahres war unser Sohn bei dem Exmittierung aus der Wohnung von kölnische Polizei verletzt. Möglich ist es Ihnen bekannt, daß die Bedrohung wieder die Gewalt zum Kind verwenden direkten Anlaß für die Flucht aus Deutschland war. Das Kind hat Angst vor der deutschen Polizei und deshalb die Übergabe ihm von holländischen Polizei dem deutschen Polizei unmöglich ist.

Wir beabsichtigen Holland selbständig zu verlassen und wir bitten uns unsere Pässe sofort zurückzugeben.

Original auf Russisch

Sehr geehrte Frau Westra,

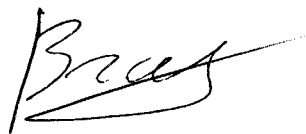
вчера Вы разъяснили нам, что наше возвращение в Германию запланировано на 4 июля, а также то, что предполагается передача нас с сыном немецкой полиции в Heerlen.

В январе этого года наш сын был травмирован кельнской полицией при выселении из квартиры. Возможно Вам известно, что непосредственным поводом для бегства из Германии послужила угроза вновь применить насилие к ребенку. Ребенок боится немецкой полиции и поэтому передача его голландской полицией немецкой полиции невозможна.

Мы намерены самостоятельно покинуть Голландию, и просим незамедлительно вернуть нам наши паспорта.



M.I. Gurevic



V.M. Braginsky

28-6-01

Kopie by
Vreemdelingen
Politie